CRIDA URGENT – Primera de novembre de 2024

**MARROC**

**Restriccions a la llibertat de circulació de dos defensors dels Drets humans**

L’Observatori ha rebut amb preocupació informació sobre les restriccions a la llibertat de circulació, intimidació i expulsió dels periodistes i defensors dels drets humans **Ahmed Ettanji** i **Mohamed Mayara.**

Ahmed Ettanji i Mohamed Mayara són, respectivament, president i coordinador de Équipe Média, un col·lectiu de periodistes fundat l’any 2009 que vol ampliar la informació sobre la vida en el Sàhara Occidental, ja que el que pot presentar-se en els mitjans habituals de la regió resulta molt insuficient.

El 9 d’octubre del 2024, el senyor Ettanji i el senyor Mayara van anar a la ciutat de Cabo Bojador, en el Sàhara Occidental, per a anar a una visita familiar. En arribar al post de control local, van ser retinguts per les autoritats marroquines durant aproximadament una hora. Després de ser alliberats i poder arribar al domicili familiar als voltants de les 18:30, els dos defensors es van adonar que la policia, inclòs el comissari de policia de Cabo Bojador, les forces auxiliars i les autoritats d’ocupació començaven a donar voltes al voltant de la casa, en una clara violació del dret dels defensors i visitants a mantenir una relació tranquil·la amb altres persones de la seva coneixença, impedint també per part de la policia les elementals relacions de convivència i bon veïnatge.

Les autoritats varen començar a insultar als senyors Ettanji i Mayara i a amenaçar-los amb la detenció si no abandonaven la ciutat immediatament. La família amfitriona també va ser intimidada i amenaçada amb una ocupació i registre del seu domicili per haver-los admès. Sense haver fet cap acte delictiu, cap a les 19:10, els dos defensors dels drets humans varen ser expulsats de Cabo Bojador a través del post de control local i al final de tot, obligats per la força a renunciar a la visita i forçats a tornar a El Aaiún.

L’Observatori recorda que el col·lectiu Équipe Média fa anys que treballa sota la vigilància de les autoritats marroquines i és objecte d’intimidacions freqüentes. El 2021, l’Observatori va emetre una crida urgent per a denunciar les amenaces, agressions i restriccions a la seva llibertat de reunió, després que les forces de l’ordre marroquines prohibissin la celebració d’un taller organitzat pels seus membres. El dret de reunió pacífica està perfectament definit.

Els fets van passar el 10 d’octubre del 2021, quan les forces de l’ordre marroquines van impedir la celebració d’un taller de capacitació sobre lideratge en la societat civil i documentació, informació i protecció de drets humans. És a dir, en lloc d’exigir a la població els valors cívics per a formar-la i buscar unes forces de l’ordre respectuoses amb els drets humans, la policia els nega i opta per l’ús de la força.

L’Observatori expressa la seva profunda preocupació per les restriccions a la llibertat de circulació, els nous actes d’intimidació i expulsió dels periodistes i defensors dels drets humans Ahmed Ettanji i Mohamed Mayara. Aquests actes semblen ser represàlies per les seves legítimes activitats de periodisme, educació i defensa dels drets humans en el territori del Sàhara Occidental.

L’Observatori insta a les autoritats marroquines a adoptar de manera immediata les mesures més adequades per a garantir la llibertat de circulació dels defensors dels drets humans i la seguretat física i psicològica d’Ahmed Ettanji i Mohamed Mayara, i aturar tots els actes d’intimidació i assetjament contra ells i, en general, contra totes les persones defensores dels drets humans en el territori del Sàhara Occidental.

Adjuntem dues propostes de carta (segells d’1,75 i 0,82 euros)

Fax de l’ambaixada a Madrid: 915 617 887

**CARTES A ENVIAR**

 . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . , . . . novembre de 2024

**Mr. Abdellatif Ouahbi, Ministre de la Justice**

Ministère de la Justice

Mamounia

6, rue Beyrouth

RABAT

Maroc

Monsieur le Ministre :

Le 9 octobre 2024, **MM. Ahmed Ettanji** et **Mohamed Mayara**, défenseurs des Droits Humains bien connus, se sont rendus dans la ville de Cabo Bojador, au Sahara Occidental, pour rendre une visite familiale. Lorsqu’ils sont arrivés au poste de contrôle local, ils ont été détenus par les autorités marocaines pendant environ une heure. Après avoir été libérés et avoir pu rejoindre la maison familiale vers 18 :30, les deux défenseurs ont remarqué que la police, dont le commissaire de police de Cabo Bojador, les forces auxiliaires et les autorités d’occupation commençaient à se promener autour de la maison, en violation flagrante, du droit des défenseurs et des visiteurs à entretenir des relations pacifiques avec d’autres personnes qu’ils connaissent, empêchant également les relations élémentaires de coexistence et de bon voisinage de la part de la police.

Les autorités ont commencé à insulter **MM. Ettanji** et **Mayara** et à les menacer d’arrestation s’ils ne quittaient pas immédiatement la ville. La famille d’accueil a également été intimidée et menacée d’occupation et de perquisition à son domicile pour les admettre. Sans avoir commis aucun acte criminel, vers 19 :10, les deux défenseurs des Droits Humains ont été expulsés de Cabo Bojador par le poste de contrôle local et à la fin, contraints de force à renoncer à la visite et forcés à s’en retourner à El Aaiún.

Il faut donc prendre les mesures nécessaires pour éviter ces interventions contraires aux droits des citoyens, et faire en sorte que les forces de police s’abstiennent de prendre des décisions incompatibles avec le respect des droits de citoyens, comme cela s’est produit dans ce cas.

Alors je vous demande, M. Ministre de la Justice, vos ordonnances afin que les mesures les plus opportunes et les plus appropriées soient prises immédiatement pour :

* garantir la liberté de circulation de tous les citoyens;
* mettre fin à toutes sortes de menaces, d’attaques et d’actes de harcèlement contre **Ahmed Ettanji** et **Mohamed Mayara**, ainsi que contre tous les autres défenseurs des Droits Humains au Sahara Occidental;
* veiller au bien-être physique et psychologique d’**Ahmed Ettanji** et **Mohamed Mayara**;
* garantir le droit à la libre circulation et la liberté de défendre les Droits Humains à toutes les personnes qui défendent les Droits Humains au Sahara Occidental

Recevez, Monsieur le Ministre, les plus respectueuses salutations.

Signature:

Nom: Adresse:

 . . . . . . . . . . . . . . . , . . . de noviembre del 2024

**Sr. Embajador del Reino de Marruecos**

P. de la Castellana, 130, 7º

28046 MADRID

Sr. Embajador:

El día 9 de octubre de 2024, los señores **Ahmed Ettanji** y **Mohamed Mayara,** conocidos defensores de los Derechos Humanos, fueron a la ciudad de Cabo Bojador, en el Sáhara Occidental, para ir a una visita familiar. Al llegar al puesto de control local, fueron retenidos por las autoridades marroquíes durante aproximadamente una hora. Después de ser liberados y poder llegar al domicilio familiar alrededor de las 18:30, los dos defensores se dieron cuenta de que la policía, incluido el comisario de policía de Cabo Bojador, las fuerzas auxiliares y las autoridades de ocupación empezaban a dar vueltas alrededor de la casa, en una clara violación del derecho de los defensores y visitantes a mantener una relación tranquila con otras personas de su conocimiento, impidiendo también por parte de la policía las elementales relaciones de convivencia y saludos entre vecinos.

Las autoridades comenzaron a insultar a los señores **Ettanji** y **Mayara** y a amenazarlos con la detención si no abandonaban la ciudad inmediatamente. La familia anfitriona también fue intimidada y amenazada con una ocupación y registro de su domicilio por haberlos admitido. Sin haber hecho ningún acto delictivo, alrededor de las 19:10, los dos defensores de los Derechos Humanos fueron expulsados de Cabo Bojador a través del puesto de control local y al final de todo, obligados por la fuerza a renunciar a la visita y forzados a regresar a El Aaiún.

Es necesario, pues, que se tomen las medidas necesarias para evitar estas intervenciones contrarias a los derechos de los ciudadanos, y garantizar que las fuerzas policiales se abstengan de tomar decisiones incompatibles con el respeto de los derechos de los ciudadanos, como ha sucedido en este caso.

Le pido, pues, Sr. Embajador, sus gestiones ante el gobierno del Reino de Marruecos, para que se adopten de manera inmediata las medidas más oportunas y adecuadas para:

 - asegurar la libertad de circulación para todos los ciudadanos;

* poner fin a todo tipo de amenazas, agresiones y actos de acoso contra **Ahmed Ettanji** y **Mohamed Mayara**, así como contra todas las otras personas defensoras de los Derechos Humanos en el Sáhara Occidental;
* asegurar el bienestar físico y psicológico de **Ahmed Ettanji** y **Mohamed Mayara**;
* garantizar el derecho a la libre circulación y la libertad para defender los Derechos Humanos para todas las personas defensoras de los Derechos Humanos en el Sáhara Occidental.

Reciba, Sr. Embajador, mis más respetuosos saludos.

Signatura:

Nombre: Dirección:

**TRADUCCIÓ DE LES CARTES** . . . . . . . . . . . . . . . , . . . de novembre del 2024

**Sr. Abdellatif Ouahbi, Ministre de Justícia**

Ministère de la Justice

Mamounia

6, rue Beyrouth

RABAT

Maroc

Sr. Ministre:

El dia 9 d’octubre del 2024, els senyors **Ahmed Ettanji** i **Mohamed Mayara,** coneguts defensors dels drets humans, van anar a la ciutat de Cabo Bojador, en el Sàhara Occidental, per a anar a una visita familiar. En arribar al post de control local, van ser retinguts per les autoritats marroquines durant aproximadament una hora. Després de ser alliberats i poder arribar al domicili familiar als voltants de les 18:30, els dos defensors es van adonar que la policia, inclòs el comissari de policia de Cabo Bojador, les forces auxiliars i les autoritats d’ocupació començaven a donar voltes al voltant de la casa, en una clara violació del dret dels defensors i visitants a mantenir una relació tranquil·la amb altres persones de la seva coneixença, impedint també per part de la policia les elementals relacions de convivència i bon veïnatge.

Les autoritats varen començar a insultar als senyors **Ettanji** i **Mayara** i a amenaçar-los amb la detenció si no abandonaven la ciutat immediatament. La família amfitriona també va ser intimidada i amenaçada amb una ocupació i registre del seu domicili per haver-los admès. Sense haver fet cap acte delictiu, cap allà els voltants de les 19:10, els dos defensors dels drets humans varen ser expulsats de Cabo Bojador a través del post de control local i al final de tot, obligats per la força a renunciar a la visita i forçats a tornar a El Aaiún.

Cal, doncs, que es prenguin les mesures necessàries per a evitar aquestes intervencions contràries als drets dels ciutadans, i garantir que les forces policials s’abstinguin de prendre decisions incompatibles amb el respecte dels drets dels ciutadans, com ha succeït en aquest cas.

Us demano, doncs, Sr. Ministre de Justícia, les vostres ordres per a que s’adoptin de manera immediata les mesures més oportunes i adequades per a:

 - assegurar la llibertat de circulació per a tots els ciutadans;

* posar fi a tota classe d’amenaces, agressions i actes d’assetjament contra **Ahmed Ettanji** y **Mohamed Mayara**, així com contra totes les altres persones defensores dels drets humans al Sàhara Occidental;
* assegurar el benestar físic i psicològic d’**Ahmed Ettanji** i **Mohamed Mayara**;
* garantir el dret a la lliure circulació i la llibertat per a defensar els drets humans per a totes les persones defensores dels drets humans en el Sàhara Occidental,

Rebeu, Sr. Ministre de Justícia, les meves salutacions més respectuoses.

Signatura:

Nom: Adreça:

 . . . . . . . . . . . . . . . , . . . de novembre del 2024

**Sr. Ambaixador del Regne del Marroc**

P. de la Castellana, 130, 7º

28046 MADRID

Sr. Ambaixador:

El dia 9 d’octubre del 2024, els senyors **Ahmed Ettanji** i **Mohamed Mayara,** coneguts defensors dels drets humans, van anar a la ciutat de Cabo Bojador, en el Sàhara Occidental, per a anar a una visita familiar. En arribar al post de control local, van ser retinguts per les autoritats marroquines durant aproximadament una hora. Després de ser alliberats i poder arribar al domicili familiar als voltants de les 18:30, els dos defensors es van adonar que la policia, inclòs el comissari de policia de Cabo Bojador, les forces auxiliars i les autoritats d’ocupació començaven a donar voltes al voltant de la casa, en una clara violació del dret dels defensors i visitants a mantenir una relació tranquil·la amb altres persones de la seva coneixença, impedint també per part de la policia les elementals relacions de convivència i bon veïnatge.

Les autoritats varen començar a insultar als senyors **Ettanji** i **Mayara** i a amenaçar-los amb la detenció si no abandonaven la ciutat immediatament. La família amfitriona també va ser intimidada i amenaçada amb una ocupació i registre del seu domicili per haver-los admès. Sense haver fet cap acte delictiu, cap allà els voltants de les 19:10, els dos defensors dels drets humans varen ser expulsats de Cabo Bojador a través del post de control local i al final de tot, obligats per la força a renunciar a la visita i forçats a tornar a El Aaiún.

Cal, doncs, que es prenguin les mesures necessàries per a evitar aquestes intervencions contràries als drets dels ciutadans, i garantir que les forces policials s’abstinguin de prendre decisions incompatibles amb el respecte dels drets dels ciutadans, com ha succeït en aquest cas.

Us demano, doncs, Sr. Ambaixador, les vostres gestions davant el govern del Regne del Marroc, per a que s’adoptin de manera immediata les mesures més oportunes i adequades per a:

 - assegurar la llibertat de circulació per a tots els ciutadans;

* posar fi a tot tipus d’amenaces, agressions i actes d’assetjament contra **Ahmed Ettanji** y **Mohamed Mayara**, així com contra totes les altres persones defensores dels drets humans al Sàhara Occidental;
* assegurar el benestar físic i psicològic d’**Ahmed Ettanji** i **Mohamed Mayara**;
* garantir el dret a la lliure circulació i la llibertat per a defensar els drets humans per a totes les persones defensores dels drets humans en el Sàhara Occidental,

Rebeu, Sr. Ambaixador, les meves salutacions més respectuoses.

Signatura:

Nom: Adreça: